

کتابخانه عمومی و ملی افغانستان
کتابخانه عمومی و ملی افغانستان

اعتصام

۲۹ جمادی الاولی سنه ۱۳۳۸

۱۲ شباط سنه ۱۳۳۹

{ منافع عامه و خیرات عمومی }

اسلام و استانبول

سایمان البارونی

اسلامیتده احتیاطیه قارشى شفقت، جرءه قارشى جزا اسلامى طاهر المولوى

مکتبه لوده اسلاف عثمانى تدریساتى

م. فیضی

طشهره اماملرندن برصدا

عبداه ادیب

بزه نهار لازم

محمد عالم

امیر المؤمنین، خایفه روی زمین ایچون بردعا

زیلهدن برنلغراف - حکومتك اظار دقتنه

فیثانی (۵) خروشدرد

مجله اداره : قلم - اعتصام

سعدی نه کوزل شوپار :

کر نه نلاید روز شب بره چشم چشمه آفتاب راجه کفام
نیایر سگیز که یار اصالر ، کوندوزن میانه بیقه امازلر ، چونکه کولشک ضیاسه
کوزلری تحمل ایلد من . یکی بونلرک کولشده کوزلری قاماشناسدن قرص شمسک
نه کنایه اولایسایر ؟

ایشته اسلامیک انوار مغالیه قارش کوزلری یومانلرده ، یازاصه خلقنلی
و ظلمت ایلد برطاقیم عجب غلغول قاندر . بو غلغول قاندر ، او نور الهی به دنیایجه
بانه بیلشیلر مسلمانانی ، اک قالی واک بی رحم نلق ایشکاری احکامده نیله ثابت
شقیق و صوک درجه مرختلی کورورلر . مابعدی وار طاهر المولوی

مکتبلرده لسان عثمانی تدریسی

برطاقلریک زعمیجه لسان ترکیک لطافت اصلیه سنه خلل کترین اجنبی کلاک
- عربی ، فارسی - طی جهته کیدالی ، طلبیه ترکیه کلمردن باشقه کلاک استعماله
آلشید براملی ایش ا حالوکه یو فکر غایت یاکلشدرد . فرانسجه بی تدقیق
ایدرسه ک کوزوروزکه باربارلرک غول قطعه سی استیلاسندن سوکره بالنیجه اوراده
لشر ایشکاری (رومان لسانی) بو کونکی فرانسهجه نك برجوق کلاک اساساری
تشکیل ایدیور ، برجوق جرمن لغتاری حلال لسانده متداخل بولونیور ؛ بو طاقم
انکلیزجه کلملرک غیباً قولاندیله ده کورولیور . قایده ، قلوب ، ژوری کبی کلملر
انکلیزجه در . هیچ بر لسان یوقدرکه دیگر لسانلرک اعانه سندن مستغنی قالسون .
ایشته بزم لسانده متداخل بولان و لسانک آتانی ، انجه لکری تشکیل ایدن
کلاک عربیه و فارسیه بی آتمق شویله دورسون ، بلکه اونلرک استقرارلری تأمین
واشفاقان لازمه سی استحصاله همت ایلید . ایدر رسل ایده
علی اکرم ک افندی و لسان عثمانی و عنوانیه لظم ایش اولدیلری مدافعه نامه
فرالرنده بلک محق و الحق استنادانه الزام خصم بویوزورلر . حرمة بر قاج سطر
اوقوبلم :

انسان حاضری اشکال بی مثالیه ،
 بیان خزان صرفان بولور ، انسانی هله
 بوتون قواعد مضبوطه سیه اوکر مک
 شباهه فرضدر ! انسان ایچون بویوک بر امک
 دکلدیر اوکره نیور مک انسان مادر یی .
 آجک کتاپ انسانک بوتون سرائی
 کورور سکزکه هر یجه ، عجمجه ترکیبار
 انسان خلقه یراجتش ، بوکون بازار ، سویلر
 بوتون قواعد ترکی هر صنفدن خاق ،
 راق براز او قویان قسیمی جهل مطلقه باق :
 « سؤال خاطره کدیم » دیور بوکون عمله ،
 دیور « صباح شریفک » ماناو ، بالقی ییله .
 ناصل « سلام علیکم » جبقار بوکون دیلدن ؟
 ناصل دیز « رمضان شریف » ترکیه بیان ؟
 عجب « بویوک قانی » دیرلری باب طالییه ؟
 و یا « سرائی هایون » بزم اهاییه
 یابانچی سوزیدر ؟ انصاف ابدک : « حقوق عباد » ،
 « صفای طایفه » یاخود « تحت اولاد »
 بزم اسماعزه اجنبییدر ؟ هله بن ،
 او ترکی آکلیمم که وفور جهلندن
 دینجه « رحمت مولی » نه در سؤال اینسون ،
 « رسول اکرم » ی درک اینسون ؟ او خالده نیچون
 یاشار جهانده ؟ نه آکلار ؟ بو وهم باطلدر
 « جالاب » دین بزم الله یاک یابانچی قالیر !
 ایفته شو شواهد و ملاحظاته استناد دینه بیلیرکه مکتبلرده ترکیه تدریساتی

عربی و فارسی تدریساتی ایله مقسماند برحاله بولونمايدر . بؤگون مرغى الاجرا درس پروگرامنه كوره تركبه تدریساتی بش شعبه به تفريق ايدلش اوليور: صرف و نحو ، قرائت ، املا ، كتابت ، انشاد . بؤش نوع شمه يالكز تركبه نامى تحقنده تك بر درس اوله رق قبول و مزج ايديامور . اكر انشاد درسى قراشه قلب ايدر و معلمك رآى و تسهيله ، قرائت كتابنده تصادف ايديله جك كوچك و اخلاقى منظوملارك طلبه نك استعدادى نسيبتنده آراده صيره ده ازبرلندبراسى شقى قبول ايلرسك دهسا اى حركت ايدلش اولور . انشاد نامى آلتنده مستقل بر درس تاسيس اتمه مى يز . هله انشادى بعض مكانبده اودرجه سوء استعمال ايتدك كه چو جوقلر دروس اساسيه يى براقهرق هر هانكى بر شمرى و يا قومده يى ازبر ايتك ايمون هفته لرحه صرف ذهن ايدرلر . ابتدائى مكتبندن برشامر ويا بر منش جيقاره ماز . بؤراده هر شى احتياج ايله اولچولر : شوحاله دوشونه لم . انشاددن غايه ندر ؟ غايه اودر كه هر هانكى بز منظومه يى اصول نظميه و كندنده مندرج افكارك - روح شاعره نافذ برصورتده آكلاشله رق - نئيانه و بعض نتايج علميه و اخلاقيه استخراجنه آليشمقدر . حالبوكه بر منظومه يى صورت مكمله ده ازبر ايدن چو جوقلرك ولوبرسك اولسون ؛ ايجه آكلايه رق اونك حقنده بيان افكاره منجاسر اولديغى كورمدم . ديمك كه ياپسلان شى چو جنى ازبر چيلسك آليشمدير مقدره . فايده دن نه قدار اوزاق ا . مابعدى وار

مخوده مکتبی معلملرندن : م . فيضی

طشره اماملرندن بر صدا

بيغمبر هاليشانز رشوت و برن و آلان و واسطه اولنلرك سزاوارلن اولدقلرى بيان بيورمى ايكن ، ارباب استقامت و عفت مستننا اوله رق بوارتسكاب بر طاقم مأمورلرده عادت حكمنده بولنور ، حسب الزمان و حسب الاشخاص آرتار ، و اكسيلمير ، كيزلانير و آحيقنلور ايدى . منى حقنده ياپسلان نظاملر هان جيسارنلرى آرتيرمغه آل و يرشلى كى ايدى . حريتك ايلك دوره سنده بر مدت او و تالقنن قالقدى ، يا خود